

# County ng Santa Clara

## Departamento ng Pamublikong Pangkalusugan



Opisyal ng Pangkalusugan  
976 Lenzen Avenue, 2<sup>nd</sup> Antas  
San José, CA 95126  
408.792.5040

Agosto 18, 2020

### **Re: Mga Bakuna para sa Bata at Pangangalaga ng Kagalingan para sa Paparating na Taon ng Paaralan**

Sa Magulang at/o Tagapangalaga:

Malapit na ang pagsisimula ng taong 2020-2021 sa paaralan. Mahalaga na ang mga pagbabakuna para sa bata at mga pagtatasa sa tuberkulosis (TB) ay napapanahon. Ang mga bakuna ay mahalaga upang maiwasan ang mga bata na magkasakit sa labas ng mga paaralan. Bagaman may patuloy na kawalan ng katiyakan kung kailan maaaring ipagpatuloy ng mga paaralan ang pagtuturong personal, kinakailangan din ang mga bakuna para sa pagpasok sa paaralan. Ang mga pamilya ay dapat gumawa ng mga hakbang ngayon upang makakuha ng mga kinakailangang pagbabakuna sa pagkabata at pagtatasa ng TB.

Ayon sa mga Sentro para sa Pag-kontrol at Pag-iwas sa Sakit:

- Maiiwasan ng mga bakuna ang tinatayang 21 milyong pag-ospital at 732,000 na pagkamatay sa mga bata na isinilang sa huling 20 na taon
- Maraming mga pagsiklab ng tigdás at whooping cough nitong mga nakaraang taon. Ang itong mga sakit ay labis na nakakahawa at maaaring maging seryoso, lalo na sa mga sanggol at mga bata. Higit sa 25% ng mga bata na mas bata sa limang taong gulang na nagkaroon ng tigdás ay dapat na ma-ospital sa mga kondisyon na maaaring humantong sa pulmonya, pinsala sa utak, bingi, at kamatayan.
- Gayunpaman, sa panahon ng pandemya ng COVID-19 (coronavirus), bumagsak ang mga pagbabakuna sa pagkabata. Mula sa kalagitnaan ng Marso hanggang kalagitnaan ng Abril, inutusan ng mga doktor ang mga 2.5 milyong mas kaunting mga dosa ng mga karaniwang bakuna ng trangkaso at 250,000 mas kaunting mga dosa ng mga bakuna na naglalaman ng tigdás kaysa sa parehong panahon sa 2019.

Habang ang bagong taon ng paaralan ay magmukhang iba kaysa sa mga nakaraang taon, ang ilang mga bagay ay mananatiling pareho.

- Ang mga kinakailangan sa pagbabakuna ay mananatili para sa pagpasok sa paaralan o pangangalaga sa bata pati na rin para sa mga estudyante na sumulong sa<sup>ika-7</sup> na grado sa California. Bisitahin ang <https://www.shotsforschool.org/> upang repasuhin ang mga kinakailangang pagbabakuna, at pagkatapos ay mag-iskedyul ng appointment sa inyong tagabigay ng health care para sa isang pagbisita na well-child upang makakuha ng anumang kinakailangang pagbabakuna.

- Kung ang inyong anak ay nakarehistro sa isang paaralan sa Santa Clara County o pag-aalaga sa bata sa unang pagkakataon, kakailanganin din ng inyong anak ng isang pagtatasa sa panganib sa TB at, kung kinakailangan, isang pagsusuri sa TB. Bisitahin ang <https://www.sccgov.org/sites/phd/DiseaseInformation/TbResources/Documents/ra-school-entry.pdf> para sa impormasyon at mga form. Ang mga pagtatasa sa panganib ng TB at mga pagsusuri sa TB ay maaaring makumpleto kapag natanggap ng inyong anak ang kanyang mga bakuna para sa paaralan o pangangalaga sa bata. Kung ang mga pagbabakuna ng inyong anak ay napapanahon na, maaari ninyong makumpleto ang pagtatasa ng panganib sa TB at ang pagsusuri sa TB, kung kinakailangan, kasama ang tagapagbigay ng health care ng inyong anak sa anumang oras sa loob ng unang 30 na araw ng pagpapatala ng inyong anak sa paaralan o pangangalaga sa bata.
- Maraming mga dentista ang nagpatuloy sa mga serbisyo sa pangangalaga sa ngipin. Kung ang inyong anak ay hindi pa nakapunta sa dentista noong nakaraang taon, makipag-ugnay sa inyong dentista upang mag-iskedyul ng appointment sa lalong madaling panahon upang maiwasan ang hindi nagagamot na mga lukab sa ngipin o mga impeksyong maaaring makaapekto sa kanilang tagumpay sa paaralan.
- Maraming mga bata at pamilya ay may mga pangangailangan sa sosyal at emosyonal na nauugnay sa pagsasara ng mga paaralan, mga programa sa summer at iba pang mga kinakailangang mapagkukunan. Mag-checkin sa inyong anak. Kung kailangan ninyo ng tulong, tawagan ang Helpline ng mga Magulang at Kabataan sa California para sa mga mapagkukunan at sangguniang sumusuporta sa magulang at kabataan sa kasalukuyang pandemya ng COVID-19. Magagamit ang mga ito ng pitong araw sa isang linggo mula sa 8:00 a.m. hanggang 8:00 p.m. Tumawag o mag-teksto sa 1-855-4-A-PARENT (855-427-2736) para sa mga serbisyo sa Ingles, Espanyol at iba pang mga wika. Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring bisitahin ang: <https://caparentyouthhelpline.org/>.

Sa panahon ng pandemya na ito, ang regular na health care, pagtasa ng TB, at pagbabakuna ng mga bata ay kritikal sa pagprotekta sa kalusugan at kagalingan ng ating mga anak. Magtulungan tayo upang matiyak na ang lahat ng mga estudyante, kung nag-aaral na personal o virtual, ay malusog at handang matuto.

Sumasainyo,



Sara H. Cody, M.D.  
Opisyal at Direktor ng Pangkalusugan  
Departamento ng Pampublikong Pangkalusugan  
County ng Santa Clara



Mary Ann Dewan, Ph.D.  
Superintendente ng mga Paaralan sa County  
Santa Clara County